



# Agentura profesního rozvoje a podpory aktivit

náměstí Svobody 471/4, Praha 6, PSČ 160 01, datová schránka lhyaaavk

Č.j. MO 36564/2022-1692

Počet stran: 6

Příloha: 1

## RÁMCOVÁ SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB č. 2/2022-1692

### I.

#### Smluvní strany

##### 1. Česká republika – Ministerstvo obrany, organizační složka státu

Se sídlem: Tychonova 1, 160 00 Praha 6

za niž právně jedná:



Na adrese: náměstí Svobody 471/4

160 01 Praha 6

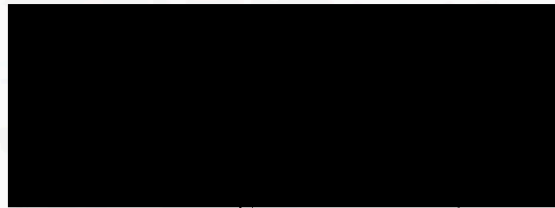
IČO: 60162694

DIC: CZ60162694

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Kontaktní osoba:



Adresa pro doručování korespondence:

Agentura profesního rozvoje a podpory aktivit

Komorní Hrádek 1, 257 24 Chocerady



(dále jen „objednatel“)

a

##### The British Council – pobočka Česká republika

*zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 76715*

Sídlo: Politických vězňů 935/13, Nové Město, Praha 1, 110 00

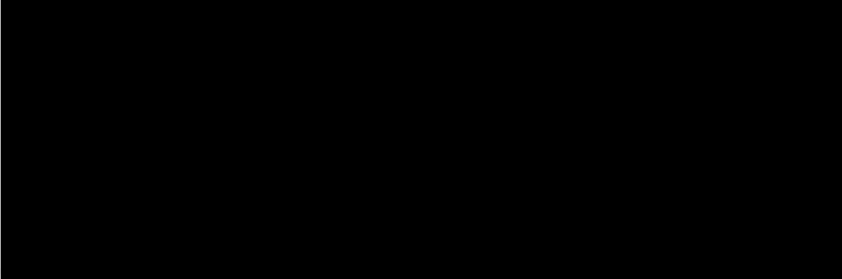
IČ: 75086913

Zastoupená:

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Kontaktní osoba:



Adresa pro doručování korespondence:

British Council, Bredovský dvůr, Politických vězňů 13, Nové Město,

Praha 1, 110 00



(dále jen „poskytovatel“)



podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „OZ“) uzavírají na veřejnou zakázku malého rozsahu za dodržení zásad stanovených § 6 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 543/2020 Sb., tuto smlouvu o poskytování služeb (dále jen „smlouva“).

## II.

### Účel smlouvy

Účelem smlouvy je zabezpečení jazykové připravenosti zaměstnanců Ministerstva obrany zařazených do Centrálního registru zaměstnanců podílejících se na přípravách a výkonu předsednictví ČR v Radě EU.

## III.

### Předmět smlouvy

1. Předmětem smlouvy je:
  - a) povinnost poskytovatele na vlastní odpovědnost a na vlastní náklad poskytnout objednateli službu spočívající v zabezpečení výuky anglického jazyka pro přípravu předsednictví ČR v Radě EU.
  - b) povinnost objednatele za řádně poskytnuté plnění zaplatit poskytovateli dohodnutou cenu.
2. Podrobná specifikace kurzů výuky anglického jazyka pro přípravu předsednictví ČR v Radě EU je uvedena v příloze.

## IV.

### Cena

1. Smluvní strany se ve smyslu zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, dohodly na celkové ceně za dílo specifikované v čl. III. smlouvy, a to nejvýše ve výši:

**90 000,00 Kč včetně DPH**

(slovy: devadesát tisíc korun českých)

2. V takto stanovené ceně poskytování služeb jsou již zahrnuty veškeré náklady poskytovatele související s plněním smlouvy.
3. Objednatel si vyhrazuje právo nevyčerpat celkový finanční rámec stanovený v čl. IV. odst. 1 smlouvy.
4. Smlouva bude plněna prostřednictvím dílčího plnění na základě dílčích objednávek. Ceny dílčího plnění budou uvedeny v objednávkách a stanoveny na základě jednotkových cen uvedených v příloze a v součtu nepřekročí cenu sjednanou v odstavci čl. IV. odst. 1 smlouvy.

## V.

### Čas a místo plnění

1. Poskytovatel je povinen provádět dílo od účinnosti této smlouvy do 31. prosince 2022, nebo do vyčerpání celkové ceny sjednané v čl. IV. odst. 1 smlouvy, nastane-li tato skutečnost dříve.
2. Doba konání jednotlivých kurzů bude po předchozí telefonické domluvě uvedena v jednotlivých objednávkách.
3. Kurzy budou probíhat online, prostřednictvím platformy Zoom.

## VI.

### Podmínky poskytování služby

1. Poskytovatel je povinen poskytnout výuku anglického jazyka zaměřenou na rozvoj písemného projevu podle přílohy.
2. Poskytovatel je povinen poskytnout výuku v rozsahu stanoveném přílohou na základě objednávky.
3. Objednávka obsahuje označení smluvních stran, předmět smlouvy (uvedení vybraného kurzu), smluvní cenu, dobu a místo plnění, datum, jméno, příjmení a podpis kontaktní osoby objednatele. Poskytovatel je povinen přijetí objednávky potvrdit do 3 pracovních dní po jejím doručení.
4. Poskytovatel je povinen na vlastní náklady zajistit každému účastníkovi výuky učební materiály (pedagogické materiály) v elektronické formě.

## VII.

### Fakturační a platební podmínky

1. Poskytovatel po vzniku práva fakturovat, tj. po řádném poskytnutí dílčího plnění z každé dílčí smlouvy do pěti pracovních dnů odešle objednateli daňový doklad na adresu pro doručování korespondence uvedenou v čl. I. (dále jen „faktura“). Poskytovatel souhlasí s použitím daňového dokladu v elektronické podobě dle § 26 odst. 3 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“).
2. Faktura musí obsahovat zejména všechny náležitosti podle zákona o DPH a podle § 435 OZ. Dále musí faktura obsahovat tyto údaje:
  - a) číslo této smlouvy, podle které se uskutečňuje plnění;
  - b) číslo objednávky, na jejímž základě se plnění uskutečňuje;
  - c) název přejímajícího: Agentura profesního rozvoje a podpory aktivit;
3. Objednatel neposkytuje zálohové platby.
4. Splatnost faktury je 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení objednateli.
5. Faktura se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání fakturované částky z účtu objednatele a jejím směrováním na účet poskytovatele.
6. Objednatel je oprávněn fakturu vrátit před uplynutím její splatnosti, neobsahuje-li některý údaj nebo doklad uvedený ve smlouvě nebo má jiné závady v obsahu. Při vrácení faktury objednatel

uvede důvod jejího vrácení a v případě oprávněného vrácení poskytovatel vystaví novou fakturu. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti a běží znovu ode dne doručení nové faktury objednateli. Poskytovatel je povinen novou fakturu doručit objednateli do 0 kalendářních dnů ode dne doručení oprávněně vrácené faktury poskytovateli.

7. Pokud budou u dodavatele zdanitelného plnění shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle § 109 zákona o DPH, ve znění pozdějších předpisů, bude kupující při zasílání úplaty vždy postupovat zvláštním způsobem zajištění daně podle § 109a tohoto zákona. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí, že v takovém případě bude platba prodávajícímu za zboží snížena o daň z přidané hodnoty, která bude kupujícím odvedena na účet správce daně místně příslušného prodávajícímu. Proávající obdrží úhradu za předmět smlouvy ve výši částky odpovídající základu daně a nebude nárokovat úhradu ve výši daně z přidané hodnoty odvedené na účet jemu místně příslušnému správci daně.
8. Zaplacením smluvní ceny se rozumí odepsání částky z účtu objednatele a její směrování na účet poskytovatele.

### **VIII. Smluvní pokuta**

1. V případě prodlení poskytovatele s plněním a provedením dílčího plnění podle této smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 1 000,00 Kč za každý den prodlení.
2. V případě porušení kterékoli povinnosti poskytovatele stanovené v čl. VI. této smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit objednateli jednorázovou smluvní pokutu ve výši 1 500,00 Kč za každé jednotlivé porušení.
3. Právo fakturace smluvní pokuty vzniká prvním dnem následujícím po dni, v němž nastala skutečnost zakládající právo uplatnit smluvní pokutu.
4. V případě prodlení objednatele s úhradou faktury zaplatí objednatel poskytovateli úrok z prodlení za každý započatý den prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku, veřejných rejstříků právnických a fyzických osob a evidence svěřeneckých fondů a evidenci údajů o skutečných majitelích, ve znění nařízení vlády č. 437/2017 Sb. a č. 184/2019 Sb.
5. Smluvní pokuty a úroky z prodlení jsou splatné do 30 kalendářních dnů ode dne doručení vyúčtování.
6. Smluvní pokuty a úrok z prodlení hradí povinná smluvní strana bez ohledu na to, zda a v jaké výši vznikla druhé smluvní straně v této souvislosti škoda. Náhrada škody je vymahatelná samostatně vedle smluvních pokut a úroku z prodlení v plné výši.

### **IX.**

#### **Další ujednání**

1. Vztahy mezi smluvními stranami se řídí právním řádem České republiky.
2. Ve smluvně výslovně neupravených otázkách se tento závazkový vztah řídí ustanoveními OZ.
3. Smluvní strany se dohodly, že si bezodkladně sdělí skutečnosti, které se týkají změn některého ze základních identifikačních údajů, včetně právního nástupnictví.

4. Jednáním jazykem při jakémkoli ústním jednání či písemném styku, souvisejícím s plněním této smlouvy, je český jazyk.
5. Poskytovatel není oprávněn v průběhu plnění svého závazku podle této smlouvy a ani po jeho splnění bez písemného souhlasu objednatele poskytovat jakékoli informace, se kterými se seznámil v souvislosti s plněním svého závazku a podkladovými materiály v listinné či elektronické podobě, které mu byly poskytnuty v souvislosti s plněním závazku podle této smlouvy, třetím osobám (mimo subdodavatele). Poskytnuté informace jsou ve smyslu § 1730 OZ důvěrné.
6. Poskytovatel souhlasí s uveřejněním údajů v této smlouvě.
7. Poskytovatel není oprávněn zcela ani zčásti postoupit na třetí osobu žádné ze svých práv ani žádný ze svých závazků plynoucích z této smlouvy ani tuto smlouvu jako celek.
8. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami týkající se této smlouvy musí být učiněna v písemné formě, není-li v textu smlouvy uvedeno výslovně jinak, a musí být doručena osobně, emailem, datovou schránkou nebo prostřednictvím doporučené poštovní zásilky na adresy uvedené v záhlaví této smlouvy.
9. Smluvní strany sjednávají pravidla pro doručování vzájemných písemností tak, že písemnost se v případě pochybností či nedoručitelnosti považuje za doručenu nejpozději třetím pracovním dnem po jejím odeslání na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nedoručí-li druhá strana písemné oznámení o změně adresy, a to bez ohledu na to, zda se adresát na této adrese zdržuje a zásilku vyzvedne. To však neplatí, využije-li některá ze smluvních stran pro doručení písemnosti datovou schránku ve smyslu zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů.

## X.

### Zánik závazků

1. Smluvní strany se dohodly, že závazek ze smluvního vztahu zaniká v těchto případech:
  - a) splněním řádně a včas;
  - b) dohodou smluvních stran při vzájemném vyrovnání účelně vynaložených a prokazatelně doložených nákladů ke dni zániku smlouvy;
  - c) jednostranným odstoupením objednatele od smlouvy pro její podstatné porušení;
  - d) jednostranným odstoupením objednatele od smlouvy v případě, že poskytovatel uvedl v nabídce informace nebo doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo mohly mít vliv na výsledek zadávacího řízení;
  - e) jednostranným odstoupením objednatele od smlouvy, v případě, že bude vůči majetku poskytovatele vyhlášeno insolvenční řízení, v němž bude vydáno rozhodnutí o úpadku nebo byl-li vůči poskytovateli insolvenční návrh zamítnut pro nedostatek majetku k úhradě nákladů insolvenčního řízení;
  - f) písemnou výpovědí bez uvedení důvodu podanou kteroukoliv ze smluvních stran. Výpovědní lhůta činí 2 měsíce a počíná běžet od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
2. Smluvní strany se dohodly, že podstatným porušením smlouvy, pro které může objednatel odstoupit od smlouvy je:
  - a) opakované (tj. nejméně dvakrát) nedodržení termínu jazykového kurzu uvedeného v objednávce;
  - b) nedodržení obsahu výuky jazykového kurzu;

## XI.

### Závěrečná ujednání

1. Smlouva je vyhotovena v listinné podobě o 6 stranách ve 3 výtiscích (1 výtisk pro poskytovatele, 2 výtisky pro objednatele).
2. Smlouva může být měněna či doplňována vzájemně odsouhlasenými a podepsanými písemnými a vzestupně očíslovanými dodatky, které se stávají její nedílnou součástí.
3. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují smlouvu nahradit ustanovení neplatné či neúčinné novým ustanovením platným či účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného či neúčinného.
4. Smluvní strany prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření smlouvy vylučovaly a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z vědomě jimi udaných nepravdivých údajů. Na důkaz svého souhlasu s obsahem smlouvy připojují pod ní své podpisy.
5. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.
6. Smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v Registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
7. Nedílnou součástí smlouvy je:  
Příloha: Specifikace kurzu

V Chooceradech dne:

10. 02. 2022

v Prague

dne:

7/2/22

British Council  
Brodovský dvůr  
Pražská 1 - 110 00